

341 South Bellefield Avenue | Pittsburgh, PA 15213-3516

Línea Directa para los Padres: 412-529-HELP (4357) | superintendentoffice@pghboe.net | www.pps.k12.pa.us | www.discoverpps.org

Anthony Hamlet, Ed.D., Superintendente de las Escuelas

Servicios de Traducción e Interpretación de las Escuelas Públicas de Pittsburgh

PSE (Programa para Estudiantes con Excepcionalidades)

NOTIFICACIÓN AL PERSONAL DE PPS: Se debe usar a un intérprete para explicar este formulario a las familias si una versión traducida en el idioma/dialecto preferido de la familia no existe. El intérprete tiene que escribir su nombre con letras de molde, firmar, y anotar su afiliación a continuación.

INSTRUCCIONES A LOS PADRES/TUTORES LEGALES: Indique por favor el idioma/dialecto que usted prefiere para la documentación del PSE. Usted siempre mantiene el derecho de cambiar sus preferencias. Usted tiene el derecho de pedir interpretación y/o traducción de todos documentos escolares.

Yo entiendo inglés y no necesito traducción de documentos o servicios de interpretación.

Yo prefiero que un familiar interprete todos documentos y asista a todas reuniones.

Yo quiero que se me explique en mi idioma preferido todos documentos a continuación a través de un intérprete distrital. No quiero documentos traducidos. Toda comunicación (llamadas telefónicas, invitaciones a las reuniones, etc.) con mi familia tiene que estar arreglada a través de un intérprete de PPS.

Yo quiero toda documentación en mi idioma preferido y necesito interpretación para todas reuniones, llamadas telefónicas, y comunicación relacionada.

Idioma/Dialecto Preferido:

- | | |
|---|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Árabe | <input type="checkbox"/> Ruso |
| <input type="checkbox"/> Birmano | <input type="checkbox"/> Somalí |
| <input type="checkbox"/> Chino (Mandarin) | <input type="checkbox"/> Español |
| <input type="checkbox"/> Francés | <input type="checkbox"/> Swahili |
| <input type="checkbox"/> Criollo Haitiano | <input type="checkbox"/> Uzbeko |
| <input type="checkbox"/> Kizigua | <input type="checkbox"/> Otro _____ |

Firma de Padre/Tutor Legal/Familia: _____

Firma de Personal de PSE: _____

Intérprete (Si sea apropiado): _____

Afiliación del Intérprete (PPS, Familiar, Etc.): _____

Fecha: _____

Las Escuelas Públicas de Pittsburgh (PPS, por sus siglas en inglés) no discriminan sobre la base de raza, color de piel, origen nacional, sexo, discapacidad o edad en sus programas, actividades o empleo y provee acceso igual a los Boy Scouts y otros grupos designados para los jóvenes. Se puede dirigir preguntas a la Coordinadora de Título IX o al Coordinador de Sección 504/Título II a 341 S. Bellefield Avenue, Pittsburgh, PA 15213 o al 412.529.HELP (4357).

Student Name: _____

Date of Birth _____

Spanish